

电话:
800-820-1513



BRITAX
中国总代理: 宁波均胜工业有限公司
上海营销公司: 上海英孚婴童用品有限公司
地址: 上海市徐汇区斜土路2601号T3-29H
传真: 021-64264420-808
中国网址: www.britax.cn

宝得适
Britax

0-15kg

Britax

B-SMART 4 欢途婴儿手推车



使用说明书

CN

警告!

- 孩子的安全是您的责任。
- 儿童乘坐时必须使用安全带。
- 本款推车适用于从刚出生到15公斤的孩子。
- 在推车静止不动的情况下将孩子放入车中时，请总是使用刹车装置。
- 悬挂于扶手上的任何物品都会影响推车的稳定性。
- 本产品不适于奔跑及滑行。
- 将您的孩子留在车内不加照看是危险的。
- 使用前确保所有的锁定装置已完全锁定。
- 超载，不正确的折叠方式和使用未被许可的附件都将会破坏或损坏推车以至其无法稳定使用。
- 不要让您的孩子没有帮助的情况下爬入推车。
- 不要让推车长期处于潮湿状态。如推车潮湿了，应在室温下处于打开状态晾干。
- 不要让孩子们玩耍推车或调节推车。
-
- 不要在推车中放入多于一个孩子。
- 任何时候使用前请将安全带调节至合适的长度。请定期检查所有的螺钉，螺母，螺栓及其它连接件全部固定。
- 不使用时，请将推车放在一个安全的地方。
- 避免在推车上放置重物，也不应将推车放在靠近热源的地方，如热辐射器，明火或阳光直射下，这可能使面罩褪色。
- 靠近机动车辆时，即使使用刹车时也一定要抓牢推车。机动车辆的气流可导致推车移动。
- 一定要在上下坡时谨慎小心。在上下楼梯或乘扶梯时，请抱起孩子并折叠推车。
- 请务必严格遵守使用注意事项，否则会发生意外。
- 为了避免意外，任何时候都要使用安全带。
- 切勿在陡坡，台阶，电动扶梯，沙滩，不平的道路，泥土上使用。
- 务必让儿童乘坐坐在车座上，推车承重能力15KG。
- 车底下的车篮不可摆放超过4KG的物件。车底下的车篮过重(或摆放物件超过车篮边沿)将会引起危险。



欢途 婴儿手推车

CN

使用说明书

使用说明书

我们很高兴我们的“欢途”将会陪伴您的孩子安全地度过他或她生命中的最初的几年。


孩子的安全是您的责任

- 在使用推车前仔细阅读这些说明让你自己了解这个折叠式婴儿推车。
- 如果你的折叠式婴儿推车是被某个不熟悉它的人使用（比如爷爷奶奶），那要向他们展示推车是如何工作的。
- 如果您不按照这些说明做，您的孩子的安全可能会受到影响。
- 将本说明书保存在安全的地方以便将来使用。

如果你有任何关于使用它的问题，敬请和我们联系。

中国总代理：宁波均胜工业有限公司
上海营销公司：上海英孚婴童用品有限公司
地址：上海市徐汇区斜土路2601号T3-29H
传真：021-64264420-808
中国网址：www.britax.cn

1. 适用性

 为了正确保护您的孩子安全

警告！ 此折叠式婴儿车适用于从出生到15公斤的儿童使用。

警告！ 这个产品**不适合**...

- ...作为儿童床或摇篮。
手提式婴儿床、折叠式婴儿车和童车仅适合做婴幼儿的外出交通工具。
- ...用于慢跑，溜冰等类似的运动。
使用折叠式婴儿车用于其它非正常的目的是危险的。
- ...用于运载一个以上的儿童。



CN

使用说明书

- ...用于商业用途。
- ...连接其它品牌的婴儿提篮作为一个Travel System。

欢途有3种不同的使用方法：

此折叠式婴儿车（Travel System）是依照欧洲EN1888:2003（A1-A3:2005）和GB:14748-2006标准设计和制造的。



作为婴儿推车

注意！ 直到您的孩子足够大不需要支撑坐立（大概6个月大）前，使用此折叠式婴儿车时仅让您的孩子处于平躺的状态，将背靠处于水平位置，对于6个月以上的儿童，将肩带穿过背靠上低的安全带孔。



折叠式婴儿车座椅
从出生到15公斤

此折叠式车可以配合用于所有标记有“Type A”标志的宝得适欢途和折叠式婴儿车座椅配套使用。



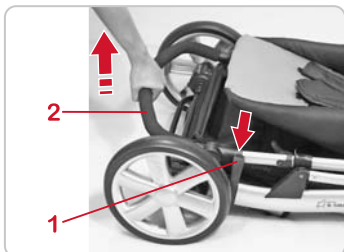
作为一个Travel system
同婴儿摇篮配合从
出生到13公斤

此折叠式婴儿车可以和配备“Type A”接口的宝得适婴儿摇篮配合作为Travel system使用。

2. 折合折叠式婴儿车

⚠ 为了正确保护您的孩子安全

- 警告！切记保证所有锁扣装置使用前完全锁合。
- 当折叠式婴儿车被运载时保证没有任何锁扣意外地松开。
- 当折合折叠式婴儿车框架时保证不要使您或他人的任何部位被限制。
- 绝不能在儿童乘坐折叠式婴儿车时折叠婴儿车。



如何展开折叠式婴儿车:

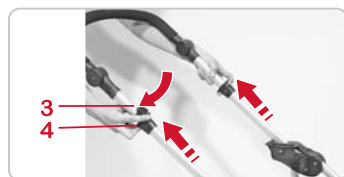
- ✎ 握住婴儿车的把手**2**，释放右手边的黑色锁栓。

- ✎ 向上拉把手**2**直到婴儿车支架完全被展开并锁合直到发出咔嗒的声响。
注意！保证在左右两侧的锁扣装置完全锁合。

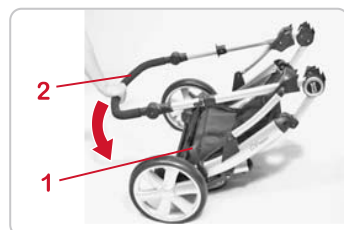
如何收合婴儿车:

注意！在婴儿摇篮或婴儿手提床安装的情况下，或座椅体处于反向安装的状态下不要折叠婴儿车。

提示！如果背靠**20**是垂直状态（见5.2），头篷**11**是折叠在后侧这样折合婴儿车会比较容易。



- ✎ 在把手的右侧向下推安全杆**3**同时向上拉**4**，这样折叠机构就被解开了。



- ✎ 一直向下折合把手**2**（见图4.3）。
- ✎ 向下推把手**2**直到锁栓**1**自动锁合。

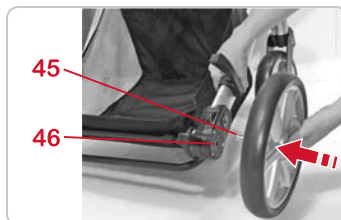
3. 安装折叠式婴儿推车

- ✎ 展开婴儿车支架（见图2）

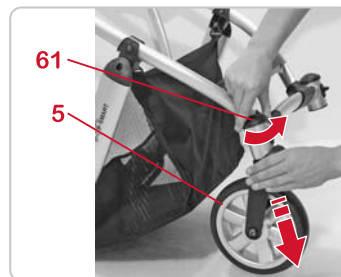


怎样安装轮子:

- ✎ 从下面将车轮的金属轴**5**推入婴儿车前部支架上配套**6**，直到他们锁合。



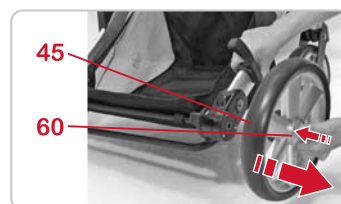
- ✎ 按压在车轮中心的释放按钮**60**。
- ✎ 从侧面将后车轮的金属轴**45**推入后轮上的配套**46**，直到他们锁合。
- ✎ **注意！**拉动轮子检查他们是否已经正确地锁合。



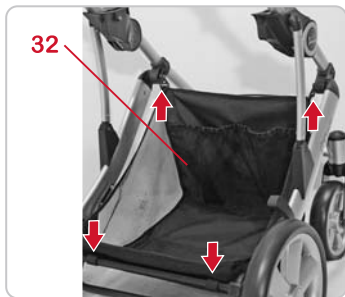
怎样卸下轮子:

注意！不要用手抓住万向轮**5**以免受到伤害。

- ✎ 按箭头方向转动释放小块拉出万向轮**5**。



- ✎ 按住车轮中心的释放按钮**60**拔出后轮**45**。

**怎样安装购物篮32:**

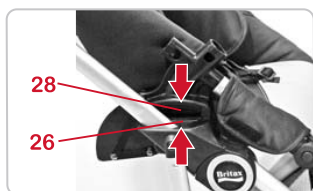
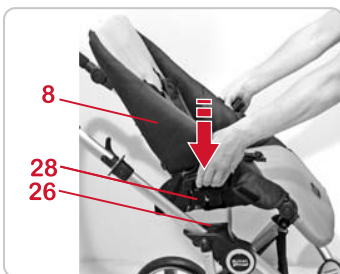
- ✧ 将置物篮置于座椅表面下面，将侧面完全展开向前。
- ✧ 将前面的扎带系到婴儿车的支架上。
- ✧ 将后面扎带上的尼龙搭扣系在水平的黑色布套上。

怎样移除购物篮32:

- ✧ 解开扎带。

3.1 安装婴儿推车座椅**怎样安装推车座椅8:**

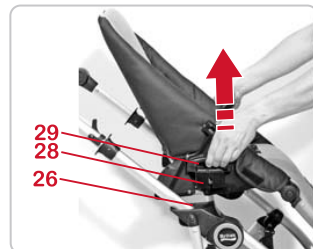
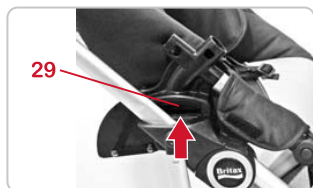
- ✧ 展开婴儿车支架(见图2)。
- ✧ 将刹车14闭合(见图4.1)。
- ✧ 提起座椅8到婴儿车上。
提示!您可以将座椅8安装在婴儿车上正向或反向两个方向。



- ✧ 将座椅8上的固定插片28插入婴儿车上两边的固定插槽26上直到听到“咔嚓”声。
警告!在使用推车前请向上拉座椅验证婴儿座椅8被正确地安装在推车上并被锁住。

怎样移除座椅:

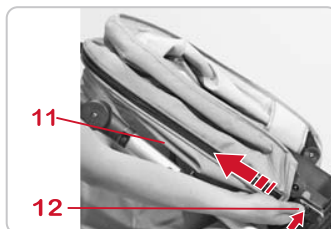
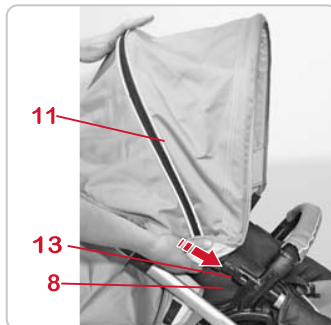
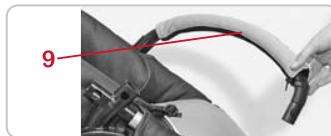
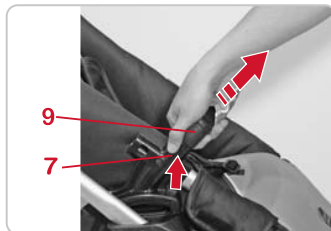
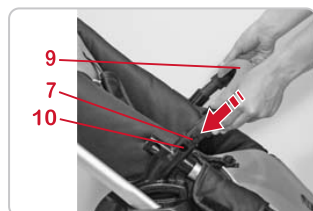
- ✧ 锁住刹车14(见图4.1)。
- ✧ 按压在座椅两侧的释放按钮29。



- ✧ 提起座椅8直到固定插片28从固定插槽26中释放。
- ✧ 你现在能将座椅从婴儿车上移下了。

怎样安装前扶手9:

- ✧ 推动前扶手把9末端将前扶手插入固定套10中直到锁定按钮7锁合。

**怎样移除前扶手9:**

- ✧ 按住两侧的锁定按钮拔出前扶手9。
- ✧ 提示!前扶手9也可以一边打开并将前扶手摇转到另外一边,这样可以更容易的将孩子取出或放入婴儿车。

怎样安装头篷11:

- ✧ 将头篷支架的末端插入固定套13。
- ✧ 将头篷11折叠到理想位置。
- ✧ 提示!你可以通过按扣或尼龙扣将头篷固定在座椅8上。

怎样取下头篷11:

- ✧ 解开按扣和尼龙扣。
- ✧ 按压侧面的锁定按钮12拉出头篷11。

4. 折叠式婴儿推车的使用方法**正确保护好您的孩子安全**

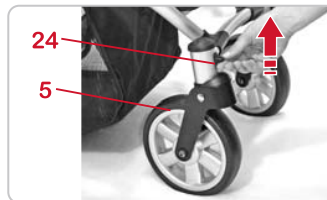
- 注意! 确保您的孩子在任何时候都使用了安全带系统。
- 注意! 将孩子处于无人照看的状态下, 即便是很短的时间, 都是危险的。
- 当折叠式婴儿推车需要固定或需要将您的孩子放入到推车中时请务必使用刹车。
- 需要折叠放置折叠式婴儿推车时请将其椅背前推
- 重新调节折叠式婴儿推车时请切记您的孩子是明显可移动的。
- 注意! 在扶手2上挂任何重物都可能影响推车的稳定性。
- 避免让您的孩子受到强烈的阳光直射。头篷11不具备完全防紫外线辐射的功能。

不要让您的孩子...

- 玩耍或者调节折叠式婴儿推车。
- 独自爬入到推车中。
- 在购物篮中站立或者乘坐。
- 在脚踏上站立。

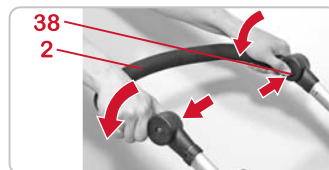
为了在路上更加安全的使用折叠式婴儿推车

- 避免在斜坡上停车。
- 在公共交通工具上时确保推车平稳并安全。
- 当您靠近火车或其他交通工具时，务必抓稳您的推车。即便您已经使用了刹车，车辆的气流也可能会使得推车移动。
- 当您上楼梯或者在自动扶梯时，请将您的孩子抱出推车并将推车折叠。
- 在井栏、轨道、石渣或者鹅卵石等路面上使用推车时务必小心。推车对这类路面异常敏感。请务必用双手推动推车。



如何调整万向轮5以便它们可以在轴上旋转:

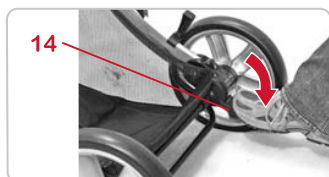
- ☞ 向上提拉按夹24。



4.3 扶手的调节

如何根据您的身高调节扶手2:

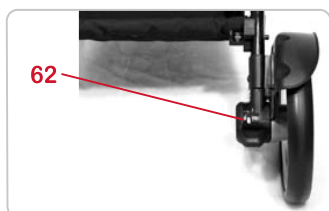
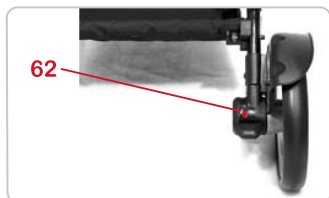
- ☞ 向下按两边的按钮38。
- ☞ 将扶手2旋转到您想要的位置。



4.1 刹车的使用

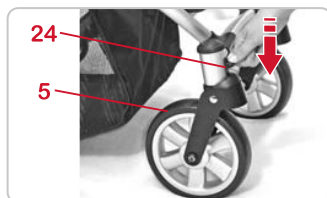
刹车14的使用方法:

- ☞ 将刹车踏板14踩下直到两个指示器62的红色标记可见。
- 注意!** 在停泊您的折叠式婴儿推车时确保已经使用了刹车。



如何释放刹车14:

将刹车踏板14踩下直到两个指示器62的绿色标记可见。



4.2 万向轮的调节

提示! 在不平路面使用推车时切记锁紧万向轮5。

如何锁紧万向轮5:

- ☞ 向下推按夹24。

5 折叠式婴儿推车座椅的使用



欢途推车可以跟所有宝得适的带有“Type A”标记的欢途和推车座椅配套使用。

为了正确保护您的孩子安全

- **注意!** 在使用之前请确保折叠式婴儿推车座椅固定装置的正确使用。
- 勿通过提举或者推压折叠式婴儿推车的座椅来提举/推压推车。
- 在您将推车座椅固定到推车上或者移走之前切记将您的孩子先抱出。

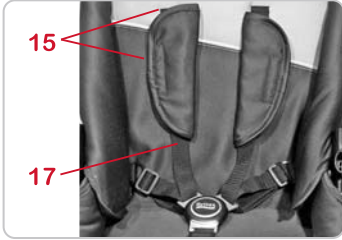
5.1 安全带系统的使用和调节



为了正确保护您的孩子安全

- **注意!** 请正确使用并调整好安全带的长度。
- **注意!** 始终将跨带和肩带配合使用。





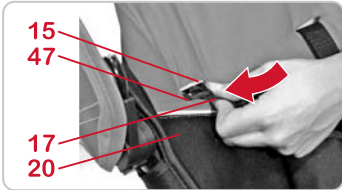
正确调整使用的五点式安全带系统能让您的孩子在折叠式婴儿推车中得到必要的保护。

- 6个月以下的孩子使用时，请将肩带17调整到带槽15的下槽位。
- 6个月以上的孩子使用时，请将肩带17调整到带槽15的上槽位。

提示！ 如果使用符合BS6684标准的安全带系统替换时，请找到折叠式婴儿车两边附属的D型环。

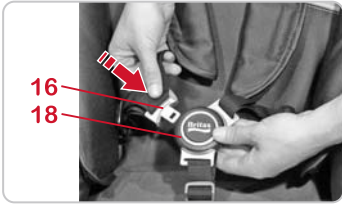
如何正确调整肩带高度：

- ☞ 打开背靠20的布套。
- ☞ 将肩带17上的卡扣插片47从后向前穿过带槽15。
- ☞ 再将卡扣插片47从前向后穿过带槽15的适当槽位。
- ☞ 拉动肩带17以检查调整后装配是否正确。

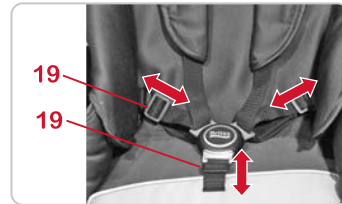


如何使用安全带系统来保护您的孩子：

- ☞ 将卡扣插片16插入到卡扣座18中直到听到“咔嗒”声。

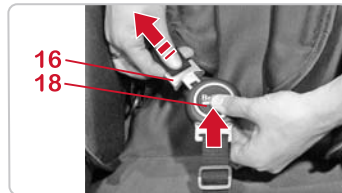


- ☞ 通过移动安全带调节器19将安全带调节到想要的位置。
注意！ 在您调整了孩子的座椅位置后务必重新调整安全带系统。



如何解开安全带：

- ☞ 从前面推按卡扣座18。

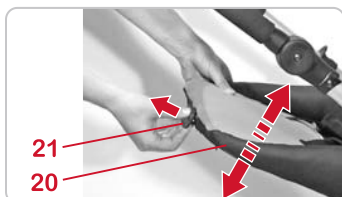


5.2 调节座椅靠背



注意！ 6个月以下的孩子使用时请将座椅靠背20尽量向后放。

- ☞ 单手抓住靠背20。
- ☞ 用另外一只手向上拉座椅靠背调节机构21。
- ☞ 将靠背20上下调节到理想位置。

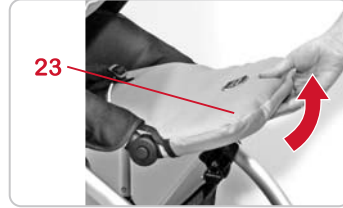


5.3 小腿靠的调节



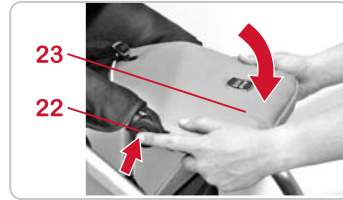
如何将小腿靠23向上调：

- ☞ 向上调节小腿靠23直到理想位置。



如何将小腿靠23向下调：

- ☞ 稍微向上调整小腿。
- ☞ 按下两边的按钮2。
- ☞ 向下调整小腿靠23直到理想位置。



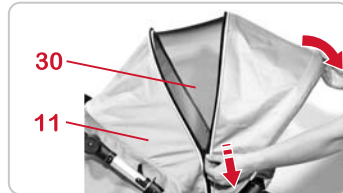
5.4 头蓬的调节



- ☞ 将头蓬11拉到理想位置。

打开头蓬窗口30：

- ☞ 拉开拉链，向前拉头蓬11。



6 跟婴儿提篮配套作为 TRAVEL SYSTEM使用



请参阅跟您的儿童安全座椅一起提供的使用说明书



欢途可以跟所有BRITAX的装备有“Type A”接口的婴儿提篮配套作为travel system使用。

该接口已经从下面放入婴儿提篮边缘或者已经做到婴儿提篮上。



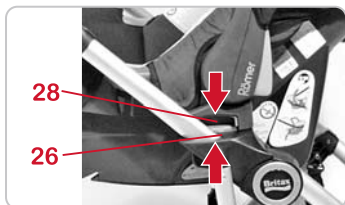
⚠️ 为了正确保护您的孩子安全

- 注意！切记婴儿提篮的装置已经被正确使用。
- 不可通过提举或者推动婴儿提篮来提举/推动折叠式儿童推车。
- 在将婴儿提篮装配到推车上或者从推车上移下之前务必使用推车的刹车以固定推车。

6.1 婴儿提篮的装配



- ✎ 使用推车刹车14（见图4.1）。
- ✎ 移下折叠式婴儿推车座舱8（见图3.1）或者手提式婴儿床50（见图7.2）。
- ✎ 让婴儿提篮处于反向位置，将其提举高过折叠式婴儿推车。
注意！切忌将婴儿提篮前向安装到折叠式婴儿推车上。



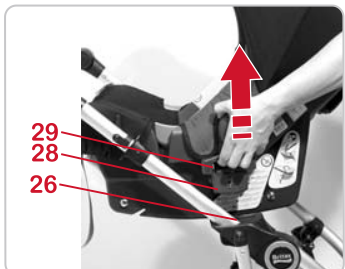
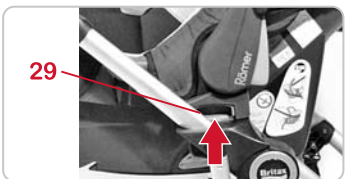
- ✎ 将婴儿提篮上的固定插片28插入到推车两旁的固定插槽26中，直到听到“咔嗒”声。
注意！切记将婴儿提篮安全跟折叠式婴儿推车装配上。

6.2 卸装婴儿提篮



提示！如果您的儿童安全座椅是通过travel system接口与折叠式婴儿推车装配的，在使用说明书中您能找到您的儿童安全座椅的合适的描述。

- ✎ 锁合刹车14（见图4.1）。
- ✎ 向上旋转婴儿提篮的手柄。
- ✎ 将婴儿提篮两侧的按钮29向上拉。
- ✎ 将婴儿提篮向上提，直到固定插片28从固定槽26中释放。
注意！做此动作时一定要紧抓住提篮。
- ✎ 接着你可以从折叠式婴儿推车中将提篮卸装下来了。



7 遮雨篷的使用

⚠️ 为了正确保护您的孩子安全

- 不可在室内、温暖的天气或者热源附近使用遮雨篷，否则您的孩子可能会有热休克的风险。
- 警告！让您的孩子处于无人照看的情况是危险的！
- 不可让您的孩子玩遮雨篷。



如何将遮雨篷40装配到折叠式婴儿推车8上：

注意！请确认会有足够的新鲜空气能够进入到遮雨篷40中。

- ✎ 将头篷11罩上。
- ✎ 将遮雨篷盖住整个推车。
- ✎ 将推车四周的尼龙搭扣43扣紧。

8. 保养功能

⚠️ 为了维护安全功能

- 定期检查所有重要部件的损坏程度。确认所有机械组件的正确操作。
- 定期检查所有螺丝、螺母、螺栓以及其他紧固件完全被锁紧。

- 定期清洗和润滑前万向轮，因为不洁或者干燥会对机动性和可操作性带来不利影响。
- 超载、不当的折叠方式或是使用非BRITAX认可的配件会使推车受到损坏或是毁坏。
- 请不要使用任何未经生产厂商认可的零件或者配件。
- 保持产品清洁。
- 勿使推车长时间保持潮湿状态，如果推车被打湿，请在室温下打开并晾干。
- 勿在头篷上放置重物。
- 勿使置物篮载重超过4kg。
- 空运时请将推车小心包装。

不使用推车时请将其放置在一个安全的地方：

- 推车上勿压置重物。
- 勿将推车靠近热源例如电暖炉或是明火储藏。
- 在日光直射下储藏，否则推车布套可能会褪色。
- 勿将推车在潮湿状态或者潮湿的季节里折叠储藏。将其打开放置在通风良好的区域以避免发霉。

通过下面几点您可以防止您出错：

如果轮子发出吱吱声或者转向不灵：

- ✎ 使用硅为原料的喷雾或轻质油，确保它渗透轮子和轴的装配。

在沙滩使用您的推车

- ✎ 用完后彻底清洁您的推车，将沙子和盐从推车机构和装配的轮子上清除干净。

如果轮子上有压缩痕迹

- ✎ 用电吹风吹轮子使其逐渐变暖，压缩痕迹会慢慢消失。
注意！不可过热！

如果紧固件变松

- ✎ 立刻用合适的工具拧紧螺丝螺母。

如果零件弯曲、撕裂或者破损

- ✎ 立刻更换零件。另外请务必使用经宝得适认可的零件和配件。可供更换的零配件在您当地的宝得适零售商处取得，您也可以联系宝得适客户服务中心。

8.1 清洗

请勿干洗织物或使用漂白剂或者其它腐蚀性物质。请阅读布套上的洗涤说明标签，不可滚筒烘干，只可晾干。将零件完全晾干，避免日光直晒。

- 您可以用海绵擦拭或肥皂水清洗座套和头篷。
- 塑料件部分和金属零件可以用湿布擦洗。金属零件接触水后必须干燥以防生锈。
- 您可以用湿布擦洗遮雨篷。遮雨篷不可在潮湿情况下折叠或者储藏以防止发霉。

9. 2年保修

本台婴儿手推车我们提供两年保修。保修期从购买日起计算。为了有效验证，请您填写保修卡并在保修期内保存好此卡以及您签字确认的核对单和收据。当有保修要求时，保修卡必须跟产品一起提供。保修范围包括正确使用过的婴儿手推车，同时寄给我们的时候必须是清洁的状态。

以下不属于保修范围：

- 过度重压使用造成的的自然磨损和损坏。
- 不当或者不正确的使用方式导致的损坏。

保修范围包括哪些？

面料：我们所有的面料均符合紫外线照射下的色牢度要求。但是，所有的面料在紫外线照射下还是会褪色。这个不是面料的缺陷，而是正常的折旧，不在保修范围内。

卡扣：卡扣故障常常是因为污垢和灰尘的积聚使得它无法正常工作。如果发生这种情况，卡扣是可以被更换。请跟你的销售商直接联系保修事宜。他们会给你建议或者是你所需要的支持。在处理索赔时，特定产品的折旧率将被考虑。请参阅零售商处可提供给我们的我们的一般条款和条件。

使用，护理及保养

这款婴儿手推车必须按照使用说明来使用。我们想指出，使用BRITAX认可的附件和零件来更换是非常重要的。

10. 保修卡

姓名: _____

地址: _____

邮编: _____

城市: _____

电话号码(含区号): _____

EMAIL地址: _____

汽车/自行车儿童座椅: _____

货号: _____

货号: _____

花型: _____

配饰: _____

购买时间: _____

买家签名: _____

零售店: _____

出货检验卡

- 1.完整性 检验/OK 我已经检验过婴儿手推车，担保销售给客户的婴儿手推车是完整的，并且功能完好。
- 2.功能测试 检验/OK 在购买之前，我已经获得足够的有关上述产品及其功能的信息，知道供应商提供的关于使用说明。
- 座椅调节结构 检验/OK
- 安全带调节 检验/OK
- 3.是否有质量问题 检验/OK
- 座椅 检验/OK
- 面料 检验/OK
- 塑料件 检验/OK

零售店盖章: